



## Reunión Sra. Sonia Sanchez, directora Maternelle y Delegados del CPA

Lunes, 11 de septiembre de 2017

Esta reunión ha sido organizada a la iniciativa de Mme Sanchez con el fin de transmitirles a los apoderados de Maternelle respuestas a las dudas e inquietudes que transmitieron en el CPA. Se trata de comprender cuáles fueron las conversaciones y las temáticas que han sido abordadas por, y con, los niños durante estos últimos días, en respuesta al fallecimiento de Nicolas S., como se respondió a eventuales preguntas sobre las actividades en el Colegio y o en relación a la mediatización de esta tragedia.

1. Tal como esto había sido informado a todos los apoderados, desde el viernes **todos los profesores de Maternelle y Élémentaire recibieron instrucciones por escrito** para ayudarlos a manejar las preguntas de los alumnos:
  - Este “paso-a-paso” contenía herramientas prácticas para abordar las interrogantes al nivel de los niños de Maternelle.
  - Esta herramienta era receptiva y reactiva, lo que significa que aquellos profesores que no fueron interpelados por los niños en relación al tema, no tenían la instrucción de iniciar el debate.
  - Los profesores saben que no es necesario ir a la delantera de las necesidades de sus alumnos, y sobre todo jamás ir más allá.
  - El mismo viernes por la mañana, y sólo en uno de los cursos de Maternelle, varios niños mencionaron el tema espontáneamente, frente a todos los niños y la profesora, quien se hizo cargo. La conversación fue posteriormente revisada por la psicóloga, y todos los padres del curso fueron informados.
  - La interacción con los profesores debe siempre acabarse por una invitación a los niños de continuar hablando de eso con sus parientes(padres) o los adultos de confianza.
  
2. Varios padres también nos habían enviado **relatos sobre lo que sus niños les habían contado en relación a la muerte**. Esto, mucho más allá del acontecimiento reciente. En particular, lo que los niños habían comprendido sobre la guillotina (al momento de la celebración del 14 de julio), y sobre la muerte de Violeta Parra. **El punto es comprender cómo las profesoras describieron estos episodios y cómo nuestros niños perciben estos conceptos**.
  - Con el fin de responder a estas preocupaciones, Mme Sánchez organizó una reunión con todo su equipo pedagógico. El tema fue abordado en reunión de equipo al día siguiente. Los temas efectivamente habían sido evocados en clases cuando los niños se expresaron espontáneamente sobre estos temas. El principio de “acoger la palabra” de los niños y de acompañarlos es la guía permanente que las profesoras.
  - La **comunicación directa entre los papás y la profesora a propósito de una inquietud o duda puntual** que tenga relación con lo que un niño cuenta en casa a

propósito de un momento o un tema visto en clases, siempre es la más recomendada.

3. En cuanto a las **competencias y la formación de los profesores en materia de psicología**, Sra Sanchez nos informa respecto a varias iniciativas y vender a domicilio:
  - De regreso de vacaciones, y en respuesta a una demanda de los representantes en el momento de la reunión precedente, los profesores podrán seguir una formación con un ergoterapeuta, que les permitirá trabajar ciertas herramientas(instrumentos) y un enfoque(aproximación) pedagógicos, muy útiles en el marco de ciertos disturbios(confusiones) específicos (DYS).
  - Por el año próximo, una "formación" en psicología está prevista con expertos externos.
  - El equipo especializado que trabaja sin interrupción en el seno de la escuela Maternal comprende a una psicóloga y dos psicopedagogos. Este equipo está disponible para todos los profesores e interviene también al caso por caso, si esto ha necesario.
  - Por otro lado, la Dirección también solicitó un aumento de las horas de psicólogo por el año próximo, lo que podría traducirse por un refuerzo de personal.
  
4. Muchos parientes(padres) también manifestaron la necesidad de poder contar con instancias de intercambio con los psicólogos que se encargaron de la situación y aseguraron el apoyo emocional de los alumnos de secundario después de la defunción de Nicolás. Lo que motiva estas demandas, es tener la oportunidad de recibir de primera fuente, toda la información y herramientas(instrumentos) para tocar este sujeto con nuestros niños.
  - Este equipo de profesionales todavía se encuentra en actividad plena con los alumnos de secundario, es por eso que este vencimiento podría ser fijado sólo después de vacaciones. Por el momento, los representantes solicitan a Mme Sánchez de las recomendaciones de lecturas, abastecidas por los especialistas.
  
5. Siempre en la misma perspectiva, muchos papás desean comprender cómo son administrados y resueltos los problemas de violencia entre los niños. ¿ Quiénes son los adultos que intervienen y cómo?
  - Los profesores y las asistentes intervienen siempre en los conflictos entre los niños. Y en los casos donde detectan conductas que se repiten, todo el equipo educativo se hace cargo, incluidas la psicóloga y las psicopedagogas. En estos casos padres también son informados con el fin de solicitarles que hagan el seguimiento por su lado también. Instancias llamadas Equipos Educativos entonces son organizadas.
  - En los casos dónde los niños deben ir a la enfermería, los padres reciben la información por escrito.
  
6. En respuesta a una pregunta específica, Mme Sánchez nos informa que el tema de las adicciones es abordado a partir de la 7º, es decir en Secundaria. La prevención, como concepto, es decir el cómo cada niño debe / puede tener cuidado con él mismo y en particular con su cuerpo, es un trabajo que comienza desde la Petite Section.

7. Finalement, Mme Sánchez nos informa que las actividades de Fiestas Patrias no podían ser suspendidas en Maternelle, porque los niños habían trabajado mucho en la preparación de este espectáculo y no habrían comprendido el por qué.

---

### Réunion Mme Sonia Sanchez, directrice Maternelle avec les Délégués du CPA Lundi 11 septembre 2017

Cette réunion a été organisée à l'initiative de Mme Sanchez afin de transmettre aux parents de Maternelle les réponses aux questions et aux inquiétudes qu'ils ont transmises au CPA. Il s'agit de comprendre quelles ont été les conversations et les thématiques qui ont été abordées par, et avec, les enfants durant ces derniers jours, suite au décès de Nicolas S., aux différentes activités au sein du Lycée et à la médiatisation de cette tragédie.

1. Tout comme cela avait été informé à tous les parents, **dès vendredi tous les enseignants de Maternelle et Élémentaire ont reçu des instructions par écrit** pour les aider à gérer les questions des élèves :
  - Ce pas-à-pas contenait des outils pratiques pour aborder d'éventuelles questions au niveau de la classe.
  - L'outil était réceptif et réactif, ce qui signifie que les enseignants qui n'ont pas été interpellés sur le sujet par leurs élèves, n'avaient pas l'instruction d'initier le débat.
  - Les enseignants savent qu'il n'est pas nécessaire d'aller au devant des besoins des enfants, et surtout ne jamais aller au-delà.
  - Vendredi matin, dans l'une des classes de Maternelle, plusieurs enfants en ont parlé, et le sujet a été abordé devant tous les enfants par l'enseignante. Ce qui a été dit fut ultérieurement vérifié par la psychologue, et tous les parents de la classe en ont été informés.
  - L'interaction avec les enseignants doit toujours se terminer par une invitation aux enfants de continuer à en parler avec leurs parents ou les adultes de confiance.
  
1. Plusieurs parents nous avaient aussi envoyé des récits concernant ce que leurs enfants leur avaient rapporté au sujet de la mort, bien au delà de l'événement récent. En particulier, ce que les enfants avaient compris sur la guillotine (lors de la célébration du 14 juillet), et sur la mort de Violeta Parra. **La question est de comprendre comment les enseignantes ont décrit ces épisodes et comment nos enfants perçoivent ces concepts.** Afin de répondre à ces préoccupations, Mme Sanchez a organisé une réunion avec toute son équipe pédagogique. Le sujet a été abordé en réunion le lendemain. Les thèmes ont été effectivement évoqués dans la classe lorsque l'un/des enfants s'est/se sont exprimé(s) spontanément sur ces points. Le principe d'accueillir la parole des enfants et de les accompagner a été suivi par l'/les enseignante(s).
  
- **La communication directe avec l'enseignante à propos d'une inquiétude ou d'un doute sur ce que rapporte un enfant d'un moment de classe est toujours recommandée.**
  
3. En ce qui concerne **les compétences et la formation des enseignants en matière de psychologie**, Mme Sanchez nous informe au sujet de plusieurs initiatives et démarches :
  - Au retour des vacances, et en réponse à une requête des représentants lors de la précédente réunion, **les enseignants pourront suivre une formation avec un**

- ergothérapeute**, qui leur permettra de travailler certains outils et une approche pédagogique, très **utiles dans le cadre de certains troubles spécifiques (DYS)**.
- **Pour l'année prochaine, une « formation » en psychologie est prévue avec des experts externes.**
  - L'équipe spécialisée qui travaille en permanence au sein de l'école Maternelle comprend **une psychologue et deux psychopédagogues**. Cette équipe est disponible pour tous les enseignants et intervient aussi au cas par cas, si cela est nécessaire.
  - Par ailleurs, **la Direction a aussi sollicité une augmentation des heures de psychologue pour l'année prochaine**, ce qui pourrait se traduire par un renfort de personnel.
4. Beaucoup de parents ont également manifesté le besoin de pouvoir compter sur des instances d'échange avec les psychologues qui ont pris en charge la situation et ont assuré le soutien émotionnel des élèves de secondaire après le décès de Nicolas. Ce qui motive ces demandes, c'est avoir l'opportunité de recevoir de première source, toute l'information et des outils pour aborder ce sujet avec nos enfants.
- **Cette équipe de professionnels se trouve encore en pleine activité avec les élèves de secondaire, c'est pourquoi cette échéance ne pourrait être fixée qu'après les vacances.** Pour le moment, les représentants sollicitent à Mme Sanchez des recommandations de lectures, fournies par les spécialistes.
5. Toujours dans la même perspective, des parents d'élèves voudraient comprendre comment sont gérés et résolus les problèmes de violence entre les enfants. Qui sont les adultes qui interviennent et comment ?
- Les enseignants et les assistantes interviennent toujours dans les conflits entre les enfants. **Et dans les cas où elles détectent des conduites qui se répètent, ces cas sont pris en charge par toute l'équipe éducative, y compris la psychologue et les psychopédagogues, et les parents en sont aussi informés** afin qu'ils fassent le suivi de leur côté. Des instances appelées Equipes Educatives sont alors organisées.
  - Dans les cas où les enfants doivent aller à l'infirmerie, les parents reçoivent l'information par écrit.
6. En réponse à une question précise, Mme Sanchez nous informe que **le sujet des addictions est abordé à partir de la 5<sup>e</sup>, c'est à dire en Secondaire**. La prévention, comme concept, c'est à dire comment chaque enfant doit/peut faire attention à lui et en particulier à son corps, est un travail qui commence dès la Petite Section.
7. Finalement, Mme Sanchez nous informe que les activités de Fiestas Patrias ne pouvaient pas être suspendues en Maternelle, car les enfants avaient beaucoup travaillé à la préparation de ce spectacle. Malgré la situation, qu'on ne peut pas leur expliquer en détail non plus, ils n'auraient pas compris une telle mesure.